

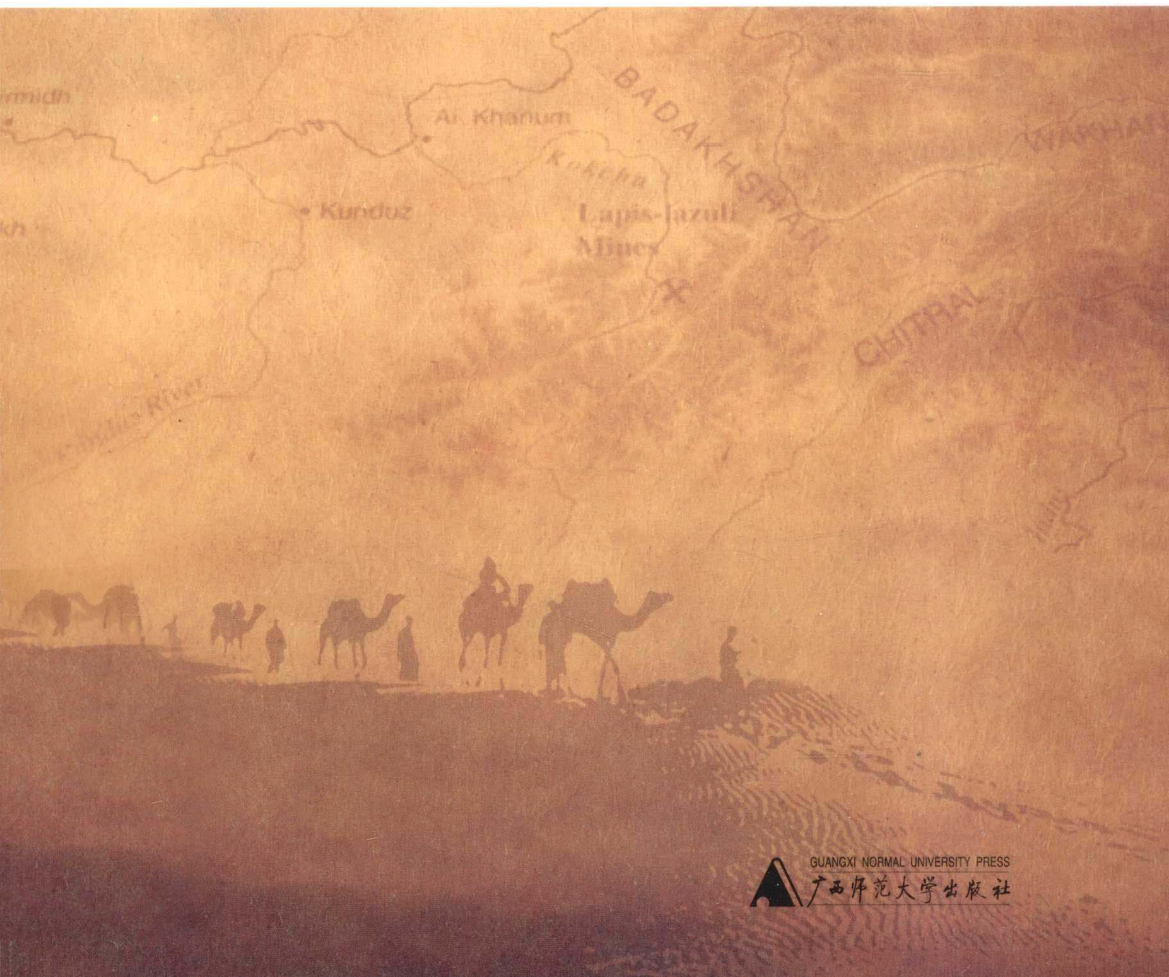
暨南中外关系史丛书

# 粟特商人史



*SUTE SHANGREN SHI*

[法] 魏义天 著 王睿 译



暨南中外关系史丛书

“工程”三期建设项目——华侨华人与中外关系项目资助

# 粟特商人史



SIUTE SHANGREN SHI

[法] 魏义天 著 王睿 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

## 图书在版编目 (CIP) 数据

粟特商人史 / (法) 魏义天著; 王睿译. —桂林:  
广西师范大学出版社, 2012.11  
(暨南中外关系史丛书)  
ISBN 978-7-5495-2830-1

I. 粟… II. ①魏… ②王… III. 古代民族—商  
业史—研究—世界—前6世纪~10世纪 IV. F731

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 262199 号

广西师范大学出版社出版发行,

(广西桂林市中华路22号 邮政编码: 541001)  
(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

衡阳顺地印务有限公司印刷

(湖南省衡阳市雁峰区园艺村9号 邮政编码: 421008)

开本: 720 mm × 960 mm 1/16

印张: 20.5 字数: 480 千字

2012年11月第1版 2012年11月第1次印刷

定价: 46.00 元

---

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

# 目 录

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| 第一部分 古代商业网（从开始到公元 350 年）           |           |
| 引言 .....                           | 2         |
| <b>第一章 粟特商业网的起源：尝试用年代划分</b> .....  | <b>3</b>  |
| 第一节 古代索格底亚那：一种贸易经济 .....           | 3         |
| 一、缺少粟特商人的时代：居鲁士到亚历山大时期的索格底亚那 ..... | 3         |
| 二、《苏撒宪章》与粟特商业史 .....               | 6         |
| 三、天青石在塞种世界的传播 .....                | 7         |
| 四、亚历山大与粟特贸易 .....                  | 9         |
| 第二节 汉文史料中的粟特本土贸易 .....             | 10        |
| 一、对索格底亚那的辨识 .....                  | 10        |
| 二、商业联系 .....                       | 13        |
| 三、公元前 2 世纪的考古资料 .....              | 15        |
| 第三节 边界上的索格底亚那：纪元初的商业路线 .....       | 16        |
| 一、南方商业民族 .....                     | 17        |
| 二、北道 .....                         | 18        |
| <b>第二章 关于古信札</b> .....             | <b>22</b> |
| 第一节 古信札与粟特网 .....                  | 22        |
| 一、粟特文 2 号古信札 .....                 | 22        |
| 二、背景和年代 .....                      | 24        |
| 三、邮传网络 .....                       | 27        |
| 四、作为整体的商业网 .....                   | 26        |

|                        |    |
|------------------------|----|
| 第二节 本地居留点 .....        | 28 |
| 一、5号古信札 .....          | 28 |
| 二、贸易诸端 .....           | 29 |
| 三、粟特人聚落 .....          | 32 |
| 四、聚落地理 .....           | 33 |
| 第三节 中国边界的粟特商业网 .....   | 34 |
| 一、年代参照点 .....          | 35 |
| 二、中国周边地区的商业网构成 .....   | 35 |
| 三、经济背景 .....           | 37 |
| 第四节 中国的聚落 .....        | 39 |
| 一、中国的状况：年代问题 .....     | 39 |
| 二、公元4世纪的塔里木盆地与甘肃 ..... | 40 |

### 第三章 与印度通商

42

|                     |    |
|---------------------|----|
| 第一节 粟特商人、贵霜商人 ..... | 42 |
| 一、康僧会 .....         | 42 |
| 二、粟特人与印度的接触 .....   | 44 |
| 第二节 印度西北部的居留地 ..... | 46 |
| 一、佛教文献 .....        | 46 |
| 二、印度河上的粟特语题铭 .....  | 48 |
| 三、贵霜帝国的粟特人 .....    | 50 |
| 第三节 第二分枝 .....      | 52 |
| 一、科斯马斯的证据 .....     | 52 |
| 二、一次衰落 .....        | 53 |

## 第二部分 商业帝国 (350—750)

|          |    |
|----------|----|
| 引言 ..... | 58 |
|----------|----|

### 第四章 索格底亚那：一个重要的贸易中心

59

|                        |    |
|------------------------|----|
| 第一节 大入侵 .....          | 59 |
| 一、分期问题 (350—450) ..... | 59 |
| 二、索格底亚那的考古资料 .....     | 61 |
| 三、在巴克特里亚 .....         | 62 |

|     |                      |    |
|-----|----------------------|----|
| 第二节 | 5世纪粟特人的复苏 .....      | 64 |
| 一、  | 农业财富 .....           | 64 |
| 二、  | 城市拓展 .....           | 65 |
| 第三节 | 繁荣的政治根源：从匈奴到嚙哒 ..... | 67 |
| 一、  | 索格底亚那的匈奴人和寄多罗人 ..... | 67 |
| 二、  | 嚙哒银币 .....           | 69 |
| 第四节 | 殖民扩张 .....           | 70 |
| 一、  | 在石国 .....            | 70 |
| 二、  | 在七河流域 .....          | 72 |

## 第五章 在中国

74

|     |                    |    |
|-----|--------------------|----|
| 第一节 | 汉文史料中的粟特商人 .....   | 74 |
| 第二节 | 塔里木和甘肃 .....       | 76 |
| 一、  | 南道 .....           | 76 |
| 二、  | 北道的文献记录 .....      | 78 |
| 三、  | 粟特人聚落 .....        | 80 |
| 四、  | 农民、工匠 .....        | 81 |
| 五、  | 商人 .....           | 82 |
| 六、  | 称价钱账 .....         | 83 |
| 七、  | 甘肃聚落 .....         | 85 |
| 第三节 | 粟特商业在中国内陆的传播 ..... | 86 |
| 一、  | 两京 .....           | 86 |
| 二、  | 中国各省 .....         | 89 |
| 三、  | 四川和西藏的粟特人 .....    | 90 |
| 第四节 | 聚落结构 .....         | 92 |
| 一、  | 萨宝 .....           | 95 |
| 二、  | 名称起源 .....         | 95 |
| 第五节 | 中国粟特聚落的演进 .....    | 96 |
| 一、  | 从萨宝到乡里居民 .....     | 96 |
| 二、  | 华化进程：姓氏、婚姻 .....   | 96 |
| 三、  | 华化进程：从萨宝到官员 .....  | 97 |

|                      |            |
|----------------------|------------|
| <b>第六章 结构</b>        | <b>100</b> |
| 第一节 社会结构 .....       | 100        |
| 一、商人集团的重要性 .....     | 101        |
| 二、商人的社会地位 .....      | 103        |
| 三、商人的活动范围与社会等级 ..... | 104        |
| 第二节 法律、政治结构 .....    | 106        |
| 一、粟特寡头政治 .....       | 106        |
| 二、粟特法律 .....         | 107        |
| 第三节 粟特商业经济 .....     | 109        |
| 一、货币 .....           | 109        |
| 二、粟特商品 .....         | 111        |
| 三、丝绸在粟特贸易中的地位 .....  | 112        |
| 第四节 粟特人与竞争者 .....    | 113        |
| 一、塔里木盆地的社会团体 .....   | 114        |
| 二、西方近邻 .....         | 115        |
| 三、最大的劲敌：波斯人 .....    | 116        |
| 四、粟特人与犹太人 .....      | 117        |
| 第五节 路程掌控 .....       | 119        |
| 一、商队贸易 .....         | 119        |
| 二、粟特伦理与商栈精神 .....    | 121        |

### 第三部分 商业与外交 (550—750)

|          |     |
|----------|-----|
| 引言 ..... | 126 |
|----------|-----|

|                        |            |
|------------------------|------------|
| <b>第七章 突厥化粟特环境</b>     | <b>127</b> |
| 第一节 突厥化粟特环境的起源 .....   | 127        |
| 一、突厥帝国 .....           | 127        |
| 二、商贩与征服者 .....         | 131        |
| 三、突厥丝绸与粟特贸易 .....      | 134        |
| 第二节 鄂尔多斯马 .....        | 135        |
| 一、史姓家族：萨保、译者与饲马人 ..... | 136        |
| 二、六胡州 .....            | 137        |
| 第三节 从安祿山到回纥人 .....     | 138        |

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| 一、叛乱史 .....                  | 138        |
| 二、突厥化粟特环境与帝国秩序 .....         | 139        |
| 三、同化与掩饰 .....                | 141        |
| 四、回纥人的皈依与精英的融合 .....         | 144        |
| <b>第八章 使节与商人：西行路线</b> .....  | <b>146</b> |
| 第一节 粟特人、突厥人与萨珊王朝市场 .....     | 146        |
| 一、萨珊王朝的商业政策 .....            | 147        |
| 二、先行者 .....                  | 150        |
| 第二节 临近拜占庭 .....              | 152        |
| 一、米南德文书 .....                | 152        |
| 二、高加索问题 .....                | 154        |
| 三、克里米亚的粟特人 .....             | 157        |
| 第三节 可萨汗国的商业 .....            | 162        |
| 一、银器传播研究（餐具、钱币） .....        | 163        |
| 二、在可萨汗国 .....                | 165        |
| 第四节 花刺子模人与粟特人 .....          | 166        |
| 一、花刺子模的大规模贸易 .....           | 167        |
| 二、在粟特商业圈 .....               | 167        |
| <b>第四部分 商业网的破裂（700—1000）</b> |            |
| 引言 .....                     | 170        |
| <b>第九章 伊斯兰世界的粟特人</b> .....   | <b>171</b> |
| 第一节 公元8世纪的困扰 .....           | 173        |
| 一、年代纪 .....                  | 173        |
| 二、征服、经济史与商业 .....            | 175        |
| 三、粟特人：阿拉伯军队的金融家 .....        | 178        |
| 四、粟特商人的政治角色 .....            | 180        |
| 第二节 来自穆斯林世界的中亚商人 .....       | 182        |
| 一、阿姆河以南的粟特人 .....            | 183        |
| 二、巴格达的中亚商人 .....             | 185        |
| 第三节 转折点：公元9世纪 .....          | 186        |
| 一、贵族社会的破裂 .....              | 186        |



|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| 二、新宗教精英的形成 .....            | 187        |
| 三、粟特文化 .....                | 189        |
| <b>第十章 破裂与同化</b> .....      | <b>191</b> |
| <b>第一节 粟特人西方贸易的结束</b> ..... | 192        |
| 一、10 世纪的西方贸易 .....          | 192        |
| 二、从粟特人到花刺子模人 .....          | 194        |
| 三、西方贸易与经济平衡 .....           | 195        |
| <b>第二节 河中地区的商业经济</b> .....  | 197        |
| 一、地理概述 .....                | 197        |
| 二、粟特商品的散播 .....             | 200        |
| <b>第三节 突厥斯坦内陆地区</b> .....   | 203        |
| 一、粟特贸易、回纥商业 .....           | 203        |
| 二、9 世纪的政治联系 .....           | 205        |
| 三、外交与宗教旅行家 .....            | 207        |
| 四、关于贾哈尼：公元 10 世纪 .....      | 210        |
| 五、考古遗迹 .....                | 212        |
| <b>第四节 同化问题</b> .....       | 214        |
| 一、粟特人、中国人与回纥人 .....         | 214        |
| 二、粟特人与回纥人 .....             | 216        |
| 三、阿喇古地区 .....               | 217        |
| <b>总结</b> .....             | <b>221</b> |
| <b>参考书目</b> .....           | <b>223</b> |
| 一、基本史料 .....                | 223        |
| 二、研究论著 .....                | 231        |
| <b>索引</b> .....             | <b>264</b> |
| 一、主题索引 .....                | 264        |
| 二、人名索引 .....                | 279        |
| 三、地名索引 .....                | 281        |
| 四、文献索引 .....                | 293        |
| <b>译后记</b> .....            | <b>297</b> |

## 插图、地图目录

## 一、图版

- 图版 I：与粟特商业有关的文书 ..... I  
 插图 1：粟特文 2 号古信札的亚麻信封（承英国图书馆委员会提供）  
 插图 2：印度河上游粟特铭文（来自耶特马尔，1989）  
 插图 3：刻赤海峡的粟特文陶片（©V. 里夫什茨）
- 图版 II：草原上的商人与使节；中国粟特人的丧葬浮雕 ..... II  
 插图 1：Miho 美术馆藏商队浮雕（©日本 Miho 美术馆）  
 插图 2：使节安伽（©法国国家科学研究中心，Fr. Ory）
- 图版 III：中国聚落的生活 ..... III  
 插图 1：盛宴（©美穗博物馆）
- 图版 IV：中国粟特人俑 ..... IV  
 插图 1：商队旅者（©塞努齐博物馆）  
 插图 2：行旅商人（©吉美博物馆）  
 插图 3：马夫（©塞努齐博物馆）
- 图版 V：商人壁画 ..... V  
 插图 1：喷赤干宴会中的商人（©赫米塔吉博物馆）
- 图版 VI：喷赤干 ..... VI  
 插图 1：纳入地产规划的集市（来自拉斯波波娃，1990）
- 图版 VII：沛肯 ..... VII  
 插图 1：穆斯林城堡（*ribāt*）（*Gorodyišče* 沛肯，1988）  
 插图 2：城市与堡垒规划（©法国国家科学研究中心，Fr. Ory，来自谢苗诺夫，2002）
- 图版 VIII：粟特人制作或出售的银制品 ..... VIII  
 插图 1：塞穆鲁兽头，出自鄂毕河（来自马尔沙克、克拉马罗夫斯基，1996）

插图 2：带花刺子模铭文的粟特水罐（来自斯米尔诺夫，1909）

插图 3：内鑿粟特文的萨珊银盘（来自斯米尔诺夫，1909）

## 二、地图

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 地图 1：中亚全图 .....           | 5   |
| 地图 2：中亚细图 .....           | 6   |
| 地图 3：古信札时代的粟特商业遗存 .....   | 31  |
| 地图 4：通往印度的道路 .....        | 49  |
| 地图 5：7—10 世纪的泽拉夫善河谷 ..... | 66  |
| 地图 6：突厥—粟特世界 .....        | 129 |
| 地图 7：粟特商业的东部扩张 .....      | 142 |
| 地图 8：粟特商业的西部扩张 .....      | 155 |

第一部分 古代商业网（从开始到公元350年）

本书第一部分，将围绕“粟特文古信札”这份独一无二的文献进行架构，它能证明公元4世纪初粟特商业网即已存在，并将中国都城、甘肃、塔里木盆地南缘地区与撒马尔干联结起来。第二章将对这些商业、私人信函进行细致分析，它们是由流寓河西走廊的粟特人寄往西边的，其中一封所标地址是撒马尔干。从撒马尔干到中国的东都洛阳，粟特移民要在商路上行走超过三千公里，耗时八个月。即使在这些信札写成的艰难年月里，商品、商人和信息依旧往来流通。

商业网有如此规模，说明它在4世纪以前有一个形成期。历史学将这段时期扩展到极致，同时提出各种有关时间的假设。第一章钩稽了古信札以前的历史线索，目的在于展现公元4世纪业已存在的商业网是如何一步步建立起来的。当时的中国正为寻找盟友抗击游牧入侵者而频频遣使开展外交活动。居住在喜马拉雅高山屏障边缘的中亚商人，发现用印度商品换取中国使节所携带的丝绸，可以从中获得丰厚的利润。

对粟特人来说，印度人无疑是古代亚洲商业竞争中最主要的伙伴。想在大规模商业活动中占有一席之地，粟特商人不得不以他们的先辈——印度和巴克特里亚商人为榜样。所以在第三章，我会分析这种影响的范围，这可从古信札词汇及家庭联系中看到。另一份资料——印度河上游沿岸的粟特文题铭表明，从公元3到5世纪，粟特商业网在中印贸易中的作用日益凸显。

# 第一章

## 粟特商业网的起源：尝试用年代划分

粟特文古信札之前的文献资料，由于自身内容的局限，并不适合做商业史方面的细致分析。资料摸底工作很快就完成了：公元前 6 到前 4 世纪，有关中亚的阿契美尼德文献数量很少，涉及经济的就更少。亚历山大征服波斯和中亚，以及公元前 4 至前 3 世纪末的希腊语文献，经济方面的内容一点不比阿契美尼德文献多。因此很有必要对公元前 2 世纪末以降的汉语文献，以及公元 2 世纪中期亚历山大里亚学者托勒密的《地理志》进行梳理，从而获得更具实质意义的数据。

所以第一章将以片断系列研究的形式呈现出来，每一节都有一个侧重点，以此反映传统资料中被忽略的信息。我的目标，与其说是写一部因史料缺乏而难以完成的古代粟特商业起源史，不如说是对粟特人的早期情况进行严谨地描述，界定其年代，并提出一些假设。只有把目标缩小，才能在有限篇幅中，对从公元前 6 世纪到公元 2 世纪整整八百年的相关情况给出合理解释。

### 第一节 古代索格底亚那：一种贸易经济

#### 一、缺少粟特商人的时代：居鲁士到亚历山大时期的索格底亚那

公元前 6 世纪的阿契美尼德文献，首次提到索格底亚那及其居民——粟特人。

文献中有关粟特人的个性化记载，说明在出现语言实体以前，他们就有了民族认同意识。如果我们本书所界定的是那些以粟特语为母语的粟特人，那我们就要注意，粟特语从伊朗语中分离出来，是在阿契美尼德王朝时代渐次发生的。

我们对粟特地区的确切范围并不是很了解。北面的锡尔河（药杀水）和南面的阿姆河，是它的天然边界。索格底亚那的西部位于阿姆河中游地区，而它的中部，泽拉夫善河谷低洼沼泽地带，人烟却很稀少。布哈拉直至公元 5 世纪才兴起。索格底亚那东南部，则接近帕米尔地区。<sup>①</sup>

粟特人的南方近邻是巴克特里亚人，他们住在阿姆河对岸，那里就是今天的阿富汗北部地区。穿过这里，再经兴都库什山通道，就可抵达印度。西南方穿越沙漠，渡过阿姆河抵达木鹿（今天的土库曼斯坦），就能与伊朗高原发生联系。西北方是花刺子模，该地区被锡尔河、阿姆河交汇的三角洲沙漠所环绕，靠近咸海。由此穿过半荒漠和草原地带，就可到达伏尔加河与黑海。往北渡过锡尔河，就是塞种游牧地界以及山麓地带的农耕绿洲，比如石国（今天的塔什干）。从此地向西穿过草原，可达黑海；东经塔里木盆地天山北缘，可达蒙古，向南走更远，即入中国。索格底亚那东北穿过费尔干纳河谷，经天山通道，即塔里木盆地。天山山麓边缘散落着一个一个的居民点，其东端是河西走廊，穿过南部的戈壁沙漠，就进入中国中原地区。

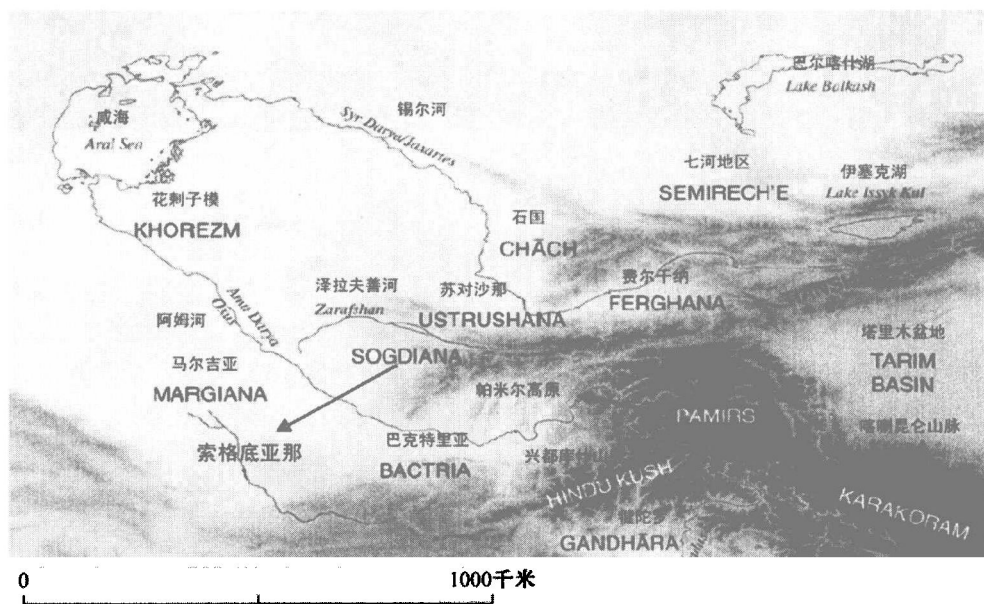
索格底亚那位于农耕世界边缘，它长期与草原游牧民族接触。阿契美尼德人、希腊人和塞种人就是在这里不断发生冲突。从考古发现看，粟特人的内部是一个以肥沃土壤灌溉为基础的农业社会。从高山流下，在东、南部汇聚形成的河流，为当地农业灌溉提供了必要的水源。游牧人的坟冢则修筑于绿洲外围。他们之间最重要的经济关系，就是农牧产品的交换。

大约在公元前 540 年，居鲁士征服索格底亚那，并将战线推至锡尔河，但最后在与塞种人的战斗中殒命。从那时起，索格底亚那就被并入阿契美尼德帝国版图，直至公元前 329 年被亚历山大征服。继任的将军到公元前 247 年都一直控制着这片地区。公元前 247 年希腊—巴克特里亚王国时期，当地的希腊殖民者后裔宣布独立；而在中亚的另一边，曾将希腊人赶出伊朗高原的帕提亚帝国，却将希腊文化保存在中亚中部，并控制了整个索格底亚那地区。公元前 140 至前 130 年，在北方游牧民族（说伊朗语的塞种人）或长途徙至的东方游牧民族（大月氏人）的轮番进攻下，粟特地区频频易主。从那时起，粟特政治史就从我们视野中消失达数个世纪之久。

阿契美尼德王朝在索格底亚那建立了城邦文明。沿泽拉夫善河孕育出的两条运河，古达尔加姆（proto-Dargom）与不伦古尔（Bulungur）河沿岸，有两座占地超过 200 公顷的大型遗址——阿弗拉西阿卜—撒马尔干和库克忒坡（Kök tepe），从公元

<sup>①</sup> Bernard, P., Francfort, H. P., 1978, 5—11 页。

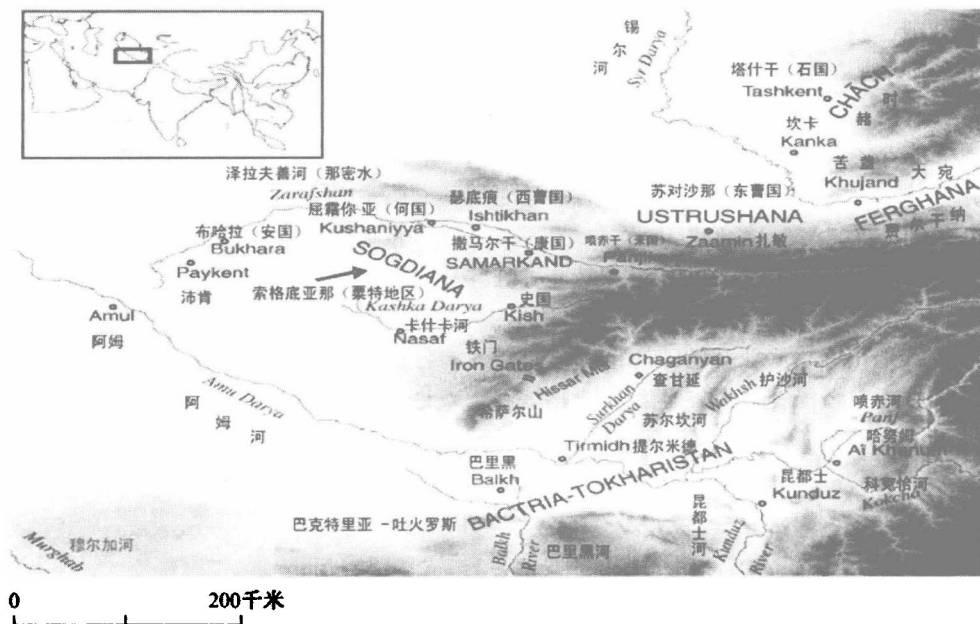
前 8 或 7 世纪开始，这里就一直有人居住。<sup>①</sup>泽拉夫善河见证了早期城邦萨拉兹姆（Sarazm）的发展，它离撒马尔干上游不远，但这个阶段早在一千年前就结束了。<sup>②</sup>库克忒坡很快就衰落了，唯有撒马尔干，成为索格底亚那历史上最负盛名的千年古都。它与木鹿、巴克特拉一样，都是中亚西部的伟大城市。阿契美尼德人把文字带给索格底亚那，书面语长期使用的都是阿契美尼德帝国的阿拉米文。帝国消亡后千年，即公元 7 世纪，我们发现索格底亚那实行的、依旧是继承自巴比伦帝国的管理模式。<sup>③</sup>只是到公元 1、2 世纪，粟特文才在一种类似帕提亚语的变种阿拉米文基础上发展起来，<sup>④</sup>布哈拉书体与帕提亚书体也很相似。<sup>⑤</sup>此外，直至东伊朗阿契美尼德达里克钱退出索格底亚那的流通市场，希腊人的首批钱币才得以输入。某些不足值的希腊钱币，还能在公元 5 世纪的索格底亚那发现。



地图 1 中亚全图

① 感谢克劳狄·拉宾给我提供这条信息。但库克忒坡的历史似乎更早，甚至可以回溯至纪元前两千年。  
 ② 有关中亚史前史，可参见 Kohl, 1984 和 Lyonnet, 1997。  
 ③ Sims-Williams, 1991。  
 ④ Gharib, 1995, XIII—XXIX 页。  
 ⑤ 见 Livšic, Kaufman 和 D'jakonov, 1954。





地图2 中亚细图

## 二、《苏撒宪章》与粟特商业史

索格底亚那的商业史，从《苏撒宪章》算起的话，应始自公元前 6 世纪。在苏撒宫殿地基处发现了不少碑刻、铭文，描述了大流士一世（522—486）在苏撒修建宫殿的情形，并逐一罗列了阿契美尼德帝国各省提供的材料清单，其目的当然是颂扬帝国的富庶：

所用天青石、玛瑙诸宝石，都出自索格底亚那。<sup>①</sup>

这里反映的情况并非贸易经济，而是贡品。但此处被译作天青石和玛瑙的 *Kāsaka Kapautaka* 和 *Sinkabruš* 很有意思。第一种石头无疑是天青石，古代唯一的矿源就在索格底亚那东南部、帕米尔高原山脚的巴达赫尚。<sup>②</sup> 识别第二种石头要难一些。毫无

① 译自 Vallat, 1971, 53—59 页中的埃兰语，摘引 57—58，文本见 Briant, 1996, 184 页。

② Bernard, P., Francfort, H. P., 1978, 49—51 页。也有其他相近的蓝色石矿，但质量要轻得多 (Delmas and Casanova, 1990)。天青石的出口问题，可参见 Briant, 1984, 21 页，尤其是 Herrmann, 1968, 特别是 21—29 页，它给出了矿物的地图、照片及分布状况。